Ruční nářadí a klíče

Zrcadlově leštěný očkoplochý klíč 25 mm z oceli CrV (DIN 3113, rovný s vyhnutým očkem 15°) – GEKO G11125

Model: GE1222_G11125 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální samostatný zrcadlově leštěný očkoplochý klíč GEKO G11125 o rozměru 25 mm ze zápustkově kované chrom-vanadiové oceli CrV dle DIN 3113 – klíčový instalatérský, chladírenský a hydraulický rozměr pro šroubení vodoměrů, mosazné armatury rozvodů topení a klimatizací (HVAC), pneumatické ventily a palcové spoje blízké 1" (25,4 mm)! (Ilustrační foto zobrazuje tvar řady G111xx, dodávaný klíč má přesný rozměr 25 mm).

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GEKO G11125 (GE1222_G11125)
Dodávaný rozměr klíče	25 mm (instalatérský, chladírenský a hydraulický rozměr; ilustrační foto ukazuje tvar řady G111xx)
Typ klíče	Očkoplochý klíč (Combination Spanner) dle normy DIN 3113 Forma A / ISO 7738
Geometrie plochého konce	Otevřené ústí 25,0 mm vyosené o 15° vůči ose dříku

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GEKO G11125 (GE1222_G11125)
Dodávaný rozměr klíče	25 mm (instalatérský, chladírenský a hydraulický rozměr; ilustrační foto ukazuje tvar řady G111xx)
Typ klíče	Očkoplochý klíč (Combination Spanner) dle normy DIN 3113 Forma A / ISO 7738
Geometrie plochého konce	Otevřené ústí 25,0 mm vyosené o 15° vůči ose dříku
Geometrie očkového konce	12hranné uzavřené očko 25,0 mm vyhnuté o 15° nad rovinu dříku
Materiál	Zápustkově kovaná a kalená chrom-vanadiová ocel (CrV)
Povrchová úprava (DLE FOTO ŘADY!)	Plně zrcadlově leštěný chrom ('Mirror Polish') s vysokou odolností vůči vlhkosti a korozi
Celková délka klíče 25 mm	cca 290 mm
Klíčové využití rozměru 25 mm	Mosazná šroubení vodoměrů a rozdělovačů topení, převlečné matice klimatizací (pertlovaná měď), hydraulika a pneumatika
Krokování 12hranného očka	Přesazení po 30° v rozvaděčových skříních a šachtách
Značení na dříku	Oboustranně vyražený rozměr '25' a logo GEKO®
Balení	1 ks zrcadlově leštěného očkoplochého klíče 25 mm GEKO G11125

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Otevřená plochá čelist 25 mm (15°)** – Hladké a přesné sednutí na mosazné převlečné matice trubkových rozvodů bez otlačení hran (na rozdíl od sikovek!).
- **2. 12hranné uzavřené očko 25 mm (15°)** – Bezpečný přenos vysokého krouticího momentu na zátky filtrů, čidla a matice.
- **3. Kovaný dřík CrV** – Dlouhá a pevná páka cca 290 mm pro plynulé povolování zatuhlých armatur.
- **4. Zrcadlově leštěný chrom** – Odolává vlhkému prostředí vodoměrných šachet a kotelen, snadno se čistí.
- **5. Oboustranná ražba '25'** – Rychlé nalezení atypické velikosti 25 mm mezi běžnými klíči 24 a 27 mm.
- **6. Tenkostěnné provedení očka** – Přístup k zapuštěným zátkám a průchodkám rozvaděčů.
- **7. Ergonomicky zaoblené hrany** – Komfortní držení při práci v kotelnách a strojovnách.
- **8. Vyhnutí očka o 15°** – Volný prostor pro prsty nad stěnou rozvaděče nebo přírubou čerpadla.
- **9. Přesně broušené čelisti** – Šetrný styk s leštěnými a chromovanými koupelnovými či topenářskými armaturami.
- **10. Zesílené krčky hlav** – Maximální odolnost proti pružení čelistí.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

OCHRANNÉ BRÝLE (EN 166) A RUKAVICE (EN 388) – Při povolování vodovodních, topenářských a chladírenských spojů 25 mm chraňte zrak i ruce.

UZAVŘETE PŘÍVOD MÉDIA A VYPUSŤTE TLAK! – Před demontáží šroubení topení, vody nebo klimatizace uzavřete kulové kohouty a zkontrolujte nulový přetlak.

NEZAMĚŇUJTE S PALCOVÝM KLÍČEM 1" (25,4 mm)! – Rozměr 25,0 mm nenasazujte násilím na palcové matice 1" (25,4 mm) – klíč by nešel plně zasunout a hrozilo by smyknutí z hrany.

ZÁKAZ PRÁCE POD NAPĚTÍM! – Kovový klíč není izolovaný pro práci na elektrických zařízeních.

Nepoužívejte prodlužovací trubky – Délka 290 mm plně odpovídá konstrukční pevnosti mosazných i ocelových spojů 25 mm.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte posuvným měřítkem, že šestihran má přesně 25 mm (nikoliv 24 mm nebo palcových 25,4 mm).
2. Zkontrolujte čistotu čelistí, aby na mosazném či chromovaném šroubení nezanechaly vrypy.
3. Při práci na pertlovaných měděných trubkách klimatizace mějte připraven druhý klíč pro přidržení vsuvky.
4. Ujistěte se, že dřík klíče je suchý a čistý.
5. Zkontrolujte dostatek místa pro bezpečnou dráhu ruky.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Na převlečné matice trubek nasaďte otevřenou čelist 25 mm kolmo až na dno výřezu, zatímco druhým klíčem držíte těleso ventilu proti ukroucení trubky.
2. Na uzavřené zátky a matice použijte 12hranné očko pro přenos síly po celém obvodu.
3. Mosazné převlečné matice s plochým těsněním dotahujte plynule s citem, abyste nerozdrtili fíbrové či pryžové těsnění.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. V těsných nikách využijte střídavé otáčení ploché čelisti o 180°.
5. Po práci klíč osušte do sucha a uložte do brašny.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci ve vlhkých šachtách a kotelnách klíč otřete do sucha čistým hadrem.
Pravidelně	Jednou za čas naneste tenký film konzervačního oleje proti vzdušné vlhkosti.
Pravidelně	Nikdy do klíče netlučte kladivem.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Klíč 25 mm nejde nasunout na matici	Jde o palcový rozměr 1" (25,4 mm) nebo otřep na hraně	Zkontrolujte rozměr šuplérou; pro matici 1" použijte palcový klíč, případně jemně začistěte otřep pilníkem.
Mosazné šroubení prasklo při dotahování	Nadměrný utahovací moment u kuželového/plochého spoje	Mosazná šroubení 25 mm dotahujte výhradně silou jedné ruky bez trubkového nástavce.
Měděná trubka se kroutí spolu s maticí	Chybějící přidržení protikusu nebo zadřený lem pertlu	Vždy přidržte protikus druhým klíčem a před montáží kápněte kapku chladírenského oleje na zadní plochu pertlu.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Zrcadlově leštěný očkoplochý klíč 25 mm z oceli CrV (DIN 3113, rovný s vyhnutým očkem 15°) – GEKO G11125**
Typové označení / Model:	**GE1222_G11125** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Zrcadlově leštěný očkoplochý klíč 25 mm z oceli CrV (DIN 3113, rovný s vyhnutým očkem 15°) – GEKO G11125

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3113 / ČSN EN ISO 7738 (Očkoploché montážní klíče – rozměry a zkoušky momentu)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.